

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

PARLAMENT EUROPEJSKI

OSTATECZNE PRZYJĘCIE

budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005

(2005/144/WE, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272 ust. 4 akapit przedostatni i ust. 7,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,

uwzględniając decyzję Rady 2000/597/WE, Euratom z dnia 29 września 2000 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽²⁾, w szczególności jego art. 40,

uwzględniając porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 6 maja 1999 r. między Parlamentem Europejskim, Radą oraz Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i poprawy procedury budżetowej ⁽³⁾ oraz dostosowania i korekty perspektywy finansowej w związku z przygotowaniem do rozszerzenia z dnia 19 maja 2003 r.,

uwzględniając wstępny projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005 przedłożony przez Komisję,

uwzględniając projekt budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005 ustanowiony przez Radę,

uwzględniając rezolucję Parlamentu z dnia 28 października 2004 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005, Sekcja III — Komisja;

uwzględniając rezolucję Parlamentu z dnia 28 października 2004 r. w sprawie projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005, Sekcja I — Parlament Europejski, Sekcja II — Rada, Sekcja IV — Trybunał Sprawiedliwości, Sekcja V — Trybunał Obrachunkowy, Sekcja VI — Komitet Ekonomiczno-Społeczny, Sekcja VII — Komitet Regionów, Sekcja VIII(A) — Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich, Sekcja VIII(B) — Europejski Inspektor Danych Osobowych,

uwzględniając poprawki i proponowane zmiany do projektu budżetu ogólnego z dnia 28 października 2004 r. przyjęte przez Parlament,

uwzględniając wniesione przez Radę zmiany do poprawek i proponowane zmiany w projekcie budżetu ogólnego przyjęte przez Parlament,

⁽¹⁾ Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 42.

⁽²⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. C 172 z 18.6.1999, str. 1. Porozumienie zmienione decyzją 2003/429/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 147 z 14.6.2003, str. 25).

uwzględniając rezultaty posiedzenia w ramach postępowania pojednawczego w dniu 25 listopada 2004 r.,

uwzględniając decyzję Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2004 r. o zmobilizowaniu instrumentu elastyczności przewidzianego w ust. 24 wspomnianego porozumienia międzyinstytucjonalnego w celu rozszerzenia programu PEACE II, przyznania subwencji zdecentralizowanym agencjom oraz dla odnowy i odbudowy Iraku,

uwzględniając pisma korygujące nr 1/2005, 2/2005 i 3/2005 do projektu budżetu ogólnego Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005,

uwzględniając art. 69 i załącznik IV Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając rezolucję przyjętą przez Parlament Europejski dnia 16 grudnia 2004 r.,

STWIERDZA:

Procedura przewidziana w art. 272 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską oraz art. 177 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej została zakończona i budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2005 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu, dnia 16 grudnia 2004 r.

Przewodniczący
J.P. BORRELL FONTELLES

BUDŻET OGÓLNY UNII EUROPEJSKIEJ NA ROK BUDŻETOWY 2005

TREŚĆ

Strona

DOCHODY OGÓŁEM

A. Finansowanie budżetu ogólnego	I/9
B. Ogólne zestawienie dochodów według linii budżetowych	I/21
C. Personel	I/117
D. Budynki Unii Europejskiej	I/165

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja I: Parlament	I/169
— Dochody	I/172
— Wydatki	I/186
Sekcja II: Rada	I/243
— Dochody	I/246
— Wydatki	I/262
Sekcja III: Komisja (Tom II)	II/1
— Dochody	II/13
— Wydatki	II/71
Sekcja IV: Trybunał Sprawiedliwości	I/315
— Dochody	I/318
— Wydatki	I/329
Sekcja V: Trybunał Obrachunkowy	I/379
— Dochody	I/382
— Wydatki	I/395
Sekcja VI: Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	I/439
— Dochody	I/442
— Wydatki	I/454

	Strona
Sekcja VII: Komitet Regionów	I/497
— Dochody	I/500
— Wydatki	I/512
Sekcja VIII: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich i Europejski Inspektor ds. Ochrony Danych	I/557
— Część A: Europejski rzecznik praw obywatelskich	I/561
— Dochody	I/562
— Wydatki	I/569
— Część B: Europejski Inspektor Ochrony Danych	I/593
— Dochody	I/594
— Wydatki	I/599

TREŚĆ — TOM I

Strona

DOCHODY OGÓŁEM

A. Finansowanie budżetu ogólnego	I/9
B. Ogólne zestawienie dochodów według linii budżetowych	I/21
— Tytuł 1: Środki własne	I/22
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania	I/39
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących w instytucjach i innych organach Wspólnoty	I/49
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/59
— Tytuł 6: Składki i zwroty związane z realizacją porozumień i programów wspólnotowych	I/72
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności i grzywny	I/95
— Tytuł 8: Operacje zaciągania i udzielania pożyczek	I/100
— Tytuł 9: Dochody różne	I/114
C. Personel	I/117
D. Budynki Unii Europejskiej	I/165

STAN DOCHODÓW I WYDATKÓW W PODZIALE NA SEKCJE

Sekcja I: Parlament	I/169
— Dochody	I/172
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących w instytucjach i innych organach Wspólnoty	I/172
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/175
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień i programów wspólnotowych	I/182
— Tytuł 9: Dochody różne	I/184
— Wydatki	I/186
— Tytuł 1: Wydatki związane z posłami i pracownikami instytucji	I/188
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/213
— Tytuł 3: Wydatki związane z wykonywaniem zadań specjalnych przez instytucję	I/236
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/241
Sekcja II: Rada	I/243
— Dochody	I/246
— Tytuł 4: Różne podatki, obciążenia i opłaty wspólnotowe	I/246
— Tytuł 5: Dochody z tytułu działalności administracyjnej instytucji	I/251
— Tytuł 6: Składki i zwroty w ramach porozumień, umów i programów wspólnotowych	I/255
— Tytuł 7: Odsetki od zaległych płatności	I/258
— Tytuł 9: Różne dochody	I/260

	Strona
— Wydatki	I/262
— Tytuł 1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/264
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/269
— Tytuł 3: Wydatki związane z wykonywaniem zadań specjalnych przez instytucję	I/283
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/302
Sekcja IV: Trybunał Sprawiedliwości	I/315
— Dochody	I/318
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od osób pracujących w instytucji	I/318
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/321
— Tytuł 9: Różne dochody	I/327
— Wydatki	I/329
— Tytuł 1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/331
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/357
— Tytuł 3: Wydatki wynikające z wykonywania przez instytucję szczególnych zadań	I/374
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/376
Sekcja V: Trybunał Obrachunkowy	I/379
— Dochody	I/382
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od pracowników instytucji i innych organów Wspólnoty	I/382
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/385
— Tytuł 9: Różne dochody	I/393
— Wydatki	I/395
— Tytuł 1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/397
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/421
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/437
Sekcja VI: Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny	I/439
— Dochody	I/442
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od pracowników instytucji i innych organów Wspólnoty	I/442
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/445
— Tytuł 9: Różne dochody	I/452
— Wydatki	I/454
— Tytuł 1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/456
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/478
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/494

	Strona
Sekcja VII: Komitet Regionów	I/497
— Dochody	I/500
— Tytuł 4: Dochody pochodzące od pracowników pracujących w instytucjach i innych organach Wspólnoty	I/500
— Tytuł 5: Dochody z działalności administracyjnej instytucji	I/503
— Tytuł 9: Dochody różne	I/510
— Wydatki	I/512
— Tytuł 1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/514
— Tytuł 2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/536
— Tytuł 10: Inne wydatki	I/554
Sekcja VIII: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich i Europejski Inspektor Ochrony Danych	I/557
— Część A: Europejski Rzecznik Praw Obywatelskich	I/561
— Dochody	I/562
— Tytuł A-4: Różne podatki, potrącenia i opłaty pobierane przez Wspólnotę	I/562
— Tytuł A-6: Inne składki i zwroty	I/565
— Tytuł A-9: Dochody różne	I/567
— Wydatki	I/569
— Tytuł A-1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/571
— Tytuł A-2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/583
— Tytuł A-3: Wydatki związane z wykonywaniem zadań specjalnych przez instytucję	I/589
— Tytuł A-10: Inne wydatki	I/591
— Część B: Europejski Inspektor Ochrony Danych	I/593
— Dochody	I/594
— Tytuł B-4: Różne podatki i składki wspólnotowe	I/594
— Tytuł B-9: Dochody różne	I/597
— Wydatki	I/599
— Tytuł B-1: Wydatki związane z pracownikami instytucji	I/601
— Tytuł B-2: Budynki, wyposażenie i różne wydatki operacyjne	I/614
— Tytuł B-10: Inne wydatki	I/620

